



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 February 2001

Пятьдесят пятая сессия  
Пункт 95 d повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Второго комитета (A/55/582/Add.4)]

### **55/202. Дальнейшее осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 49/122 от 19 декабря 1994 года о Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

*ссылаясь также* на свои резолюции 51/183 от 16 декабря 1996 года, 52/202 от 18 декабря 1997 года, 53/189 от 15 декабря 1998 года и 54/224 от 22 декабря 1999 года,

*признавая,* что малые островные развивающиеся государства в силу размеров их территории, ограниченности ресурсов, географической раздробленности и, в большинстве случаев, изолированности от рынков сталкиваются в своих усилиях по достижению устойчивого развития с особыми трудностями и уникальными факторами уязвимости экологического и экономического характера, которые усугубляются глобализацией и либерализацией торговли, а также с необходимостью укрепить свой потенциал, с тем чтобы эффективно использовать возможности, возникающие благодаря либерализации торговли и глобализации, сводя при этом к минимуму их отрицательные последствия для малых островных развивающихся государств,

*ссылаясь* на Барбадосскую декларацию<sup>1</sup> и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>2</sup> Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

*ссылаясь также* на Декларацию<sup>3</sup> и обзорный документ<sup>3</sup>, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать второй специальной сессии,

<sup>1</sup> Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля – 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.L.18, и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> См. резолюцию S-22/2, приложение.

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>4</sup>,*

*рассмотрев также доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее десятой сессии<sup>5</sup>,*

*принимая к сведению доклад о работе второго семинара Альянса малых островных государств по вопросу о переговорах, управлении и стратегии в связи с изменением климата, который состоялся в Апиа, Самоа, 26 июля — 4 августа 2000 года<sup>6</sup>,*

*отмечая значительные усилия, прилагаемые в целях осуществления Программы действий на национальном, региональном и международном уровнях, и необходимость того, чтобы региональные и глобальные учреждения продолжали дополнять такие усилия, прилагаемые на национальном уровне, в том числе посредством эффективной финансовой поддержки,*

*отдавая должное усилиям малых островных развивающихся государств по организации в сотрудничестве с Группой по малым островным развивающимся государствам Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата серии практикумов по вопросам наращивания потенциала, посвященных конкретным проблемам, имеющим особое значение для малых островных развивающихся государств,*

*приветствуя предложение правительства Сент-Китса и Невиса провести у себя в стране первый семинар Альянса малых островных государств по Картахенскому протоколу по биобезопасности<sup>7</sup> в декабре 2000 года и предложение правительства Кипра провести у себя в стране третий семинар Альянса малых островных государств по вопросам изменения климата, энергетики и подготовки к девятой сессии Комиссии по устойчивому развитию в январе 2001 года,*

*намятуя о сохраняющейся необходимости финансирования проектов, которые были представлены в контексте осуществления Программы действий, в частности на совещании представителей стран-доноров и малых островных развивающихся государств, состоявшемся в Нью-Йорке 24–26 февраля 1999 года<sup>8</sup>,*

*с признательностью отмечая вклад некоторых стран-доноров в дальнейшее осуществление Программы действий и подчеркивая необходимость активизации и дополнения этих усилий другими странами и учреждениями-донорами,*

*отмечая проводимую Комитетом по политике в области развития и другими международными организациями работу над индексом уязвимости, который отражает, помимо прочего, факторы экологической и экономической уязвимости,*

*1. подтверждает насущную необходимость энергичного и эффективного осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>2</sup> и*

---

<sup>4</sup> A/55/185.

<sup>5</sup> TD/390.

<sup>6</sup> A/C.2/55/3.

<sup>7</sup> См. UNEP/CBD/ExCOP/1/3 и Согл. 1, часть вторая, приложение.

<sup>8</sup> См. A/S-22/4.

Декларации<sup>3</sup> и обзорного документа<sup>3</sup>, принятых Генеральной Ассамблеей на ее двадцать второй специальной сессии;

2. *приветствует* усилия, прилагаемые на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в целях осуществления Программы действий;

3. *предлагает* соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и региональным комиссиям и организациям, действуя в рамках своих соответствующих мандатов, отражать меры по осуществлению Программы действий в своих программах;

4. *предлагает* соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций в ходе подготовки к десятилетнему обзору хода осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию определить меры, которые обеспечили бы эффективное осуществление Программы действий;

5. *призывает* государства-члены, в особенности сообщество доноров, а также соответствующие органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций и региональные комиссии и организации поддержать усилия малых островных развивающихся государств по дальнейшему осуществлению Программы действий, в частности путем предоставления надлежащих технических и финансовых ресурсов, принимая во внимание Декларацию и обзорный документ для обеспечения дальнейшего осуществления и принятия эффективных последующих мер;

6. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций оказывать малым островным развивающимся государствам помощь в их усилиях по наращиванию своего потенциала в целях эффективного использования преимуществ глобализации и смягчения ее негативных последствий, в том числе путем преодоления разрыва в уровне компьютеризации и содействия использованию открывающихся благодаря компьютеризации возможностей в области информационно-коммуникационных технологий;

7. *предлагает* всем соответствующим заинтересованным сторонам, неправительственным организациям и частному сектору принять всестороннее участие в намеченных мероприятиях по дальнейшему осуществлению Программы действий и эффективной последующей деятельности в связи с ней;

8. *настоятельно призывает* все соответствующие организации в неотложном порядке завершить разработку индекса уязвимости;

9. *приветствует* укрепление Группы по малым островным развивающимся государствам и просит Генерального секретаря рассмотреть пути дальнейшего укрепления этой группы, в частности путем создания Информационной сети малых островных развивающихся государств в составе Группы и оказания помощи малым островным развивающимся государствам в таких, к примеру, формах, как консультации по осуществлению проектов и помощь в определении краткосрочных и долгосрочных потребностей в наращивании потенциала на основе координации усилий с региональными и международными учреждениями, и представить предложения в связи с этим;

10. *приветствует* вклад Германии, Италии, Норвегии и Японии в укрепление Группы по малым островным развивающимся государствам и

рекомендует другим государствам-членам внести свой вклад, в частности в целях поддержки Информационной сети малых островных развивающихся государств;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Окружающая среда и устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств»;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*87-е пленарное заседание,  
20 декабря 2000 года*